



«Invitiamo ciascun visitatore a immortalare il suo passaggio allo stand Tornos con una fotografia accanto alla nostra SwissNano avvolta nella bandiera a stelle e strisce»

# AMB E IMTS: due eventi importanti

*Tornos persegue un unico obiettivo - fornire ai clienti una sempre maggiore efficacia*

Nel mese di settembre Tornos sarà presente a due esposizioni importanti, la IMTS a Chicago e la AMB a Stoccarda, in Germania.

«Noi sveleremo diverse soluzioni atte a soddisfare i bisogni di ciascun utente e a mantenere la competitività dei nostri clienti,» precisa Brice Renggli, responsabile marketing, nell'introduzione.



**INTERNATIONAL MANUFACTURING  
TECHNOLOGY SHOW**  
September 10 - 15, 2018  
McCormick Place - Chicago, IL  
imts.com



**INTERNATIONAL EXHIBITION  
FOR METAL WORKING**  
September 18 - 22, 2018  
Messeplatz 1  
70629 Stuttgart - Germania  
messe-stuttgart.de

## **IMTS - la più importante fiera di macchine utensili americana**

*La IMTS di Chicago è la fiera più importante degli Stati Uniti. In questa fiera tecnologica non viene tralasciata nessuna innovazione e Tornos non fa eccezione alla regola. Lo stand Tornos inviterà i visitatori a scoprire le singole macchine con un percorso dedicato. Ogni macchina verrà presentata in funzione e lavorerà una parte di una penna che i visitatori potranno poi montare al termine della visita dello stand 339053.*

*Viste le sue qualità specifiche, la maggior parte delle macchine Swiss destinata inizialmente per componenti per orologi ha trovato applicazioni oltre le frontiere di questo settore. Essa sarà esposta con un involucro speciale «americano». «Invitiamo ciascun visitatore a immortalare il suo passaggio allo stand Tornos con una fotografia accanto alla nostra SwissNano avvolta nella bandiera a stelle e strisce,» dice Brice Renggli.*

*La fiera IMTS farà conoscere anche la SwissDeco; infatti, per la prima volta questa macchina sarà presente negli USA. Questa versione a doppio*



Nello stand alla IMTS viene lavorata una penna.

## Una nuova cooperazione con Methods Machine Tools

Per poter essere ancora più vicino ai suoi clienti, Tornos ha avviato una cooperazione con Methods Machine Tools. Da questo momento questa ditta rappresenta Tornos in diversi stati negli Stati Uniti. Nello stand Methods, i visitatori potranno ammirare una MultiSwiss 8x26, la sorella maggiore della MultiSwiss 6x16. Grazie al suo straordinario rendimento e alla sua tecnologia avanzata, questa macchina ha trovato rapidamente il suo posto nel mercato automobilistico.

Allo stand Methods Machine Tools (stand 339119), i visitatori avranno anche la possibilità di scoprire la Swiss DT 26, una macchina di livello base estremamente rigida ed estremamente potente, che offre un alto livello di rendimento ad un prezzo altamente competitivo. Infine, ma non meno importante, verrà presentata la macchina SwissNano.

portautensili multiplo è stata scelta per essere lanciata sul mercato in questa occasione. Questa versione della macchina ha meno posizioni utensili rispetto alla versione a torretta, ma è caratterizzata da tempi da truciolo a truciolo ancora più brevi. Come per la versione a torretta, il portautensili multiplo è installato su un asse Z che permette l'esecuzione di fori profondi e la tracciatura di contorni.

Tornos presenterà anche la sua MultiSwiss 6x16 affermata e di successo. Questa macchina estremamente compatta può sostituire un tornio a fantina mobile, moltiplicando contemporaneamente la produttività di cinque o sei volte, a seconda dei pezzi. I visitatori cercano una macchina in grado di soddisfare le richieste più esigenti, e avranno modo di scoprire e conoscere la Swiss GT 26 con asse B. Questa macchina è in grado di lavorare i pezzi più complessi e offre un rapporto di rendimento/prezzo altamente competitivo.

### AMB – la fiera di macchine utensili europea più importante di quest'anno

La fiera AMB di Stoccarda è una delle rare manifestazioni che si sono evolute con i tempi. Grazie all'infrastruttura eccezionale, è possibile concentrare su una superficie relativamente piccola un dispositivo di



elevata qualità. Tornos parteciperà alla fiera AMB con lo slogan Turn to Tornos ed esporrà diverse macchine, tra cui una SwissDeco 36.

È la prima volta che una macchina SwissDeco 36 TB uscirà dalle porte della ditta di Moutier. Questa macchina eccezionale è dotata di una torretta installata su un asse B e ciò permette di realizzare pezzi molto complessi. Le corse lunghe dell'asse, l'approccio a manutenzione zero e le opzioni di automazioni fanno della SwissDeco la macchina più avanzata sul mercato attuale. Inoltre, Tornos dimostrerà la sua esperienza nei settori dell'automazione e dell'industria 4.0. «Noi crediamo che grazie alle nostre soluzioni altamente competitive siamo in grado di fornire argomenti sufficienti per farvi tornare da Tornos per il vostro prossimo investimento,» precisa Heiko Benz, responsabile di Tornos Germania.

#### Automazione della Swiss GT 32

Il bisogno di automatizzare i processi sta diventando sempre più importante e non si limita ai torni multi-mandrino o alle macchine di alta gamma come la SwissDeco. Per rispondere a questo bisogno, Tornos ha unito le forze assieme ad un partner al fine di proporre soluzioni di automazione ad un prezzo ragionevole. Perciò alla fiera AMB verrà presentata

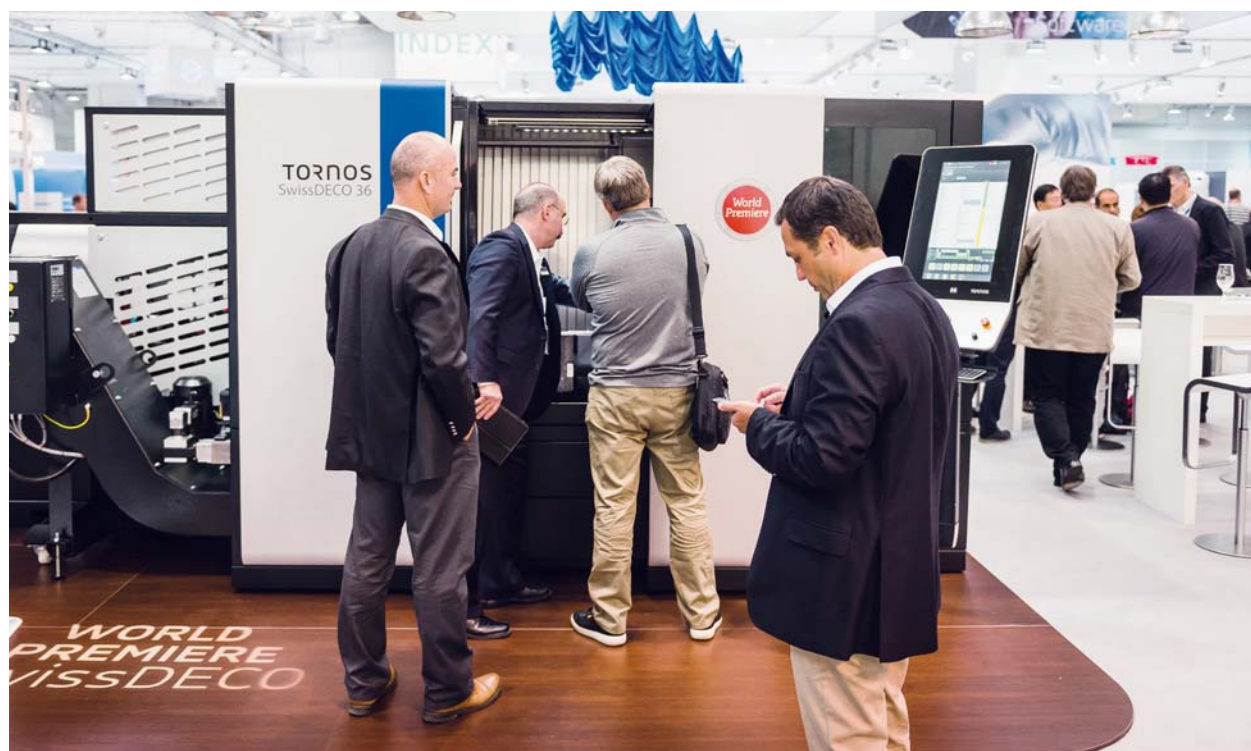
una Swiss GT 32 dotata di un robot per il carico e lo scarico diretto dei pezzi e per la pallettizzazione. Questa cella può essere integrata con altre stazioni e dispositivi come una stazione per la pulizia del pezzo o un sistema di misurazione. Attualmente, Tornos è in grado di offrire soluzioni di automazione completamente personalizzate.

#### MultiSwiss 6x16: un nuovo design per un'ergonomia sempre migliore

Al momento, la MultiSwiss 6x16 ha ancora come marchio il vecchio logo Tornos. Da questo momento, la nuova famiglia MultiSwiss si riunisce con un unico design e adotterà il nuovo Tornos Control Panel inaugurato sulla SwissDeco al fine di facilitare ulteriormente il funzionamento della macchina.

#### MultiSwiss 8x26: un partner di scelta

La macchina MultiSwiss 8x26 ha avuto un successo planetario in tutti i tipi di mercato. Questa macchina di elevata precisione, potente e altamente produttiva è un partner di scelta per qualsiasi tipo di produzione. Con i suoi otto mandrini e otto slitte per la lavorazione anteriore, dove ciascuna slitta è in grado di tenere fino a tre utensili, la MultiSwiss 8x28 porta la gamma delle MultiSwiss ad un nuovo livello



di rendimento, sia in termini di complessità che di produttività. Grazie ai suoi otto mandrini a motore sincrono estremamente dinamici ed all'indessaggio superveloce a camma cilindrica, la MultiSwiss 8x26 può produrre pezzi elaborati con livelli di produttività estremamente elevati. I suoi mandrini molto potenti di 11 kW alimentano una coppia elevata di 16,1 Nm. Tutti i mandrini, compreso il contromandrino, hanno un asse C proprio. Raggiungendo 8.000 giri/min in decimi di secondo, i mandrini contribuiscono enormemente al rendimento della macchina. La lunghezza massima del pezzo standard è 65 mm. Come optional, la macchina può essere dotata di assi Y che aumentano ulteriormente il suo potenziale. La macchina è disponibile in 3 configurazioni: «simple» senza l'asse Y, «intermediate» con 3 assi Y e «full» con 6 assi X per i pezzi più complessi.

#### TISIS all'avanguardia dell'industria 4.0

TISIS e l'industria 4.0 avranno un posto importante negli stand Tornos a Stoccarda e a Chicago. Con TISIS, Tornos è all'avanguardia dell'industria 4.0 e il software è dotato di più e più funzioni a seconda del feedback del cliente. TISIS Optimove sarà la grande novità. Questa nuova funzione, inaugurata con la SwissDeco, permette di accedere direttamente in tempo reale al computer durante il processo di lavorazione, senza dover coinvolgere la macchina. Tuttavia, la cosa più importante è che TISIS Optimove ottimizza gli spostamenti degli utensili in modo autonomo, e ciò significa che anche la durata del ciclo e delle accelerazioni viene ottimizzata. Il risultato è un aumento della produttività e una riduzione del consumo energetico e dell'usura della macchina. In questo modo, TISIS permette di realizzare economie fondamentali, ad es. sfruttando completamente il potenziale della macchina SwissDeco.

#### SwissNano 7: una macchina che raggiunge un nuovo livello di potenza

Grazie alla sua stabilità di lavorazione eccezionale, la SwissNano 4 ha già trovato la sua strada al di fuori del settore dell'orologeria. Attualmente, le macchine SwissNano si trovano in settori quali l'industria dei connettori, l'industria dentale o il settore automobilistico, un mercato non associato normalmente alle caratteristiche originali della macchina. Nonostante ciò, la macchina si rivela essere un partner di scelta per tutti coloro che vogliono pezzi di elevata

precisione. «L'esperienza ci ha mostrato che il mercato ha bisogno di una macchina con le stesse caratteristiche in termini di precisione e di qualità di lavorazione ma con capacità superiore» dichiara Philippe Charles, responsabile dei prodotti Single Spindle. Questa richiesta è stata soddisfatta - con la SwissNano 7!

#### Fresatura: una soluzione chiavi in mano

Integrate dall'inizio di quest'anno con il marchio Tornos, le macchine Almac giocano ugualmente un ruolo importante durante la fiera AMB. Le soluzioni di fresatura Tornos sono completamente personalizzabili e si adattano a qualsiasi bisogno. Grazie alla loro elevata produttività e affidabilità, queste macchine sono uniche nel mercato; inoltre, sono offerte ad un prezzo estremamente competitivo. Ad esempio, la versione a 7 assi della macchina CU 2007 è un'eccellente alternativa ad un costoso centro di tornitura/fresatura. Come per la BA 1008, essa trova l'approvazione dei clienti più esigenti del settore dell'orologeria e del settore medico. Questa è la miglior dimostrazione - se serviva una dimostrazione - delle capacità di questa macchina.

#### Tornos è al vostro servizio

La gamma dei nuovi servizi Tornos è ampia, dall'assistenza sul campo alle macchine usate, passando per la messa a nuovo dei prodotti esistenti. «Questa nuova gamma di servizi è impressionante e permette alle proprie macchine Tornos e alla propria ditta di mantenere la competitività anno dopo anno. Se ci si vuole separare da una delle proprie macchine Tornos, noi saremo lieti di proporvi un'offerta di ritiro anche se non acquistate una nuova macchina da noi. Se avete intenzione di acquistare una macchina usata Tornos, non esitate a visitare i nostri stand o il rappresentante Tornos più vicino per scoprire le nostre diverse prestazioni nonché il nostro magazzino macchine,» conclude Matthias Damman, responsabile dei servizi presso Tornos.

Non perdetevi gli stand Tornos alla fiera AMB nel padiglione 4, stand 4A11 e alla fiera IMTS stand 339053 (Tornos) e 339119 (Method); i nostri esperti saranno lieti di darvi il benvenuto.

imts.com  
messe-stuttgart.de